

Duetto.

3.

Adagio.

TIRSI.

NISA.

Guarda qui,
Blick hie-her,
O Ni-sa

che lo ve-dra-i.
du wirft es sehen.
re-garde bien.

Senti qui,
Fühl' hie-her,
Sur mon cœur
cheil senti
du wirft es
place ta

TIRSI.

NISA.

ra-i.
füh-len.
main.

In quest' oc-chi
Und was fiehst du
Lis dans mes yeux,

co-sa vedi?
mir im Auge?
n'y vois tu rien?

Co-sa sen-ti in que-sto pet-to?
Und was fühlst du an die-fem Her-zen?
Ne sens tu pas pal-pi-ter mon sein?

4.

Allegretto.

Vegg' un va-go fanciul - let-to, che in me vibra or fiamme or dar-di, ch'ora
 Ha, ich feh' ein lo-ses Bübchen, das bald nekket, das bald schmeichelt, das bald
 Dans tes yeux je vois l'i-ma-ge d'un en-fant fier et vo-la-ge, qui dis-

Sent un fie-ro fanciul - let-to, che in me vibra or fiamme or dar-di, chora ri-de
 Ha, ich fühl' ein lo-ses Bübchen, das bald nekket, das bald schmeichelt, das bald lachet,
 Ton cœur é-prouve la ra-ge de l'en-fant fier et vo-la-ge, qui dis-pen-se

Allegretto.

ri-de or pian-ge, or pal-pi-ta, or pia-ce-re, or duol-mi dà.
 lachet, bald wei-net, und Won-ne ject, dann auch Schmerzen, auch Schmer-zen giebt.
 pense le plai-sir, ou qui se plaît à le ra-vir, à le ra-vir.

or piange, or pal-pi-ta, or pia-ce-re, or duol-mi dà.
 bald wei-net, und Won-ne ject, dann auch Schmer-zen, auch Schmer-zen giebt.
 le plai-sir, ou qui se plaît à nous le ra-vir, à le ra-vir.

Co - sa sen - ti? Veggoun va - go fan - ciul - let - to, che in me vi - bra or fimme or
 Ey, das fühlst du? Ja, ich fühl' ein lo - ses Büb - chen, das bald nek - ket, das bald
 Ne sens tu rien? Dans tes yeux je vois l'i - ma - ge d'un en - fant fier et vo -

Co - sa ve - di? Sentoun fie - ro fan - ciul - let - to, che in me vi - bra or fimme or
 Ey, das fiehst du? Ja, ich feh' ein lo - ses Büb - chen, das bald nek - ket, das bald
 Ne vois tu rien? Ton cœur é - prou - ve la ra - ge de l'en - fant fier et vo -

dar - di, chora ri - de. or piange, or pal - pi - ta, or pia - ce - re, or
 schmeichelt, das bald la - chet, bald wei - net, und Wonne jezt, dann auch Schmerzen, auch
 la - ge qui dis - pen - se le plai - sir, ou qui se plaît à le ra - vir, à

dar - di, chora ri - de. or piange, or pal - pi - ta, or pia - ce - re, or
 schmeichelt, das bald la - chet, bald wei - net, und Wonne jezt, dann auch Schmerzen, auch
 la - ge qui dis - pen - se le plai - sir, ou qui se plaît à le ra - vir, à

Adagio. Allegretto.

duol mi dà.
Schmer - zen giebt.
le ra - vir.

Ah chi mai, chi mai sa - rà? e il fur - bet - to di cu -
A - ber fag, wer mag das feyn? Sicher ifts der Schalk Ku -
Si c'è - - tait?... C'est lui peut être? Cet en - fant ai - - mable et

duol mi dà.
Schmer - zen giebt.
le ra - vir.

Ah chi mai, chi mai sa - rà? e il fur - bet - to di cu -
A - ber fag, wer mag das feyn? Sicher ifts der Schalk Ku -
Si c'è - - tait?... C'est lui peut être? Cet en - fant ai - - mable et

Adagio. Allegretto.

pi - do,
pi - do,
traître

che dagli occhi al cor mi viene, e per te mio ca - ro be - ne, mille scherzi in sen mi -
der vom Aug ins Herz mir schlüpfte, und bald wein - te, und bald hüpfte, und fo tau - fend Un - fug
c'est Cu - pi - don. C'est lui, c'est lui. C'est lui qui vers toi men - traî - ne. Je le sens bien au - jour

pi - do,
pi - do,
traître

che dagli occhi al cor mi viene, e per te mio ca - ro be - ne, mille scherzi in sen mi -
der vom Aug ins Herz mir schlüpfte, und bald weinte, und bald hüpfte, und fo tau - fend Un - fug
c'est Cu - pi - don. C'est lui, c'est lui. C'est lui qui vers toi men - traî - ne. Je le sens bien au - jour

Adagio. Allegretto.



fa, mille scherzi, mille scherzi in sen mi fa, mil le scherzi in sen mi
treibt, tausend Un-fug, tausend Un-fug, der fo tau fend, tau-fend Un-fug
d'hui. C'est lui mê-me, c'est Cu-pi-don. Trouble ex-trê-me! J'en perds la rai-

fa, mille scherzi, mille scherzi in sen mi fa, mil le scherzi in sen mi
treibt, tausend Un-fug, tausend Un-fug, der fo tau fend, tau-fend Un-fug
d'hui. C'est lui mê-me, c'est Cu-pi-don. Trouble ex-trê-me! J'en perds la rai-



fa, e per te mio ca-ro be-ne, mil le scherzi in sen mi fa, in sen-mi fa,
treibt, ficher ifts der Schalk Ku-pi-do, der fo tau-fend Un-fug treibt, fo tau fend Un-fug,
son. C'est lui mê-me, c'est Cu-pi-don. trouble ex-trê-me! J'en perds la rai-son, la rai-son.

fa, e per te mio ca-ro be-ne, mil le scherzi in sen in sen-mi fa,
treibt, ficher ifts der Schalk Ku-pi-do, der fo Un-fug treibt, fo tau fend Un-fug,
son. C'est lui mê-me, c'est Cu-pi-don. Trouble ex-trê-me! ah! j'en perds la rai-son, 3

mille scherzi, mille scherzi in sen mi fa, mille scherzi in sen mi fa.
 ficher iſt es Schalk Ku-pi-do, der ſo tau-fend, tau-fend Un-fug treibt.
 C'eſt cet en-fant, doux et traître, qui frappe et rit, et rit tour à tour.

mil-le scherzi, mille scherzi in sen mi fa mil-le scherzi in sen mi fa.
 ficher iſt es Schalk Ku-pi-do, der ſo tau-fend, tau-fend Un-fug treibt.
 C'eſt cet en-fant, doux et traître, qui frappe et rit, et rit tour à tour.

E per te mio ca-ro be-ne, mil-le scherzi in sen mi fa, e per
 Sich-er iſt es Schalk Ku-pi-do, der ſo tau-fend Un-fug treibt, ficher
 Des mor-tels il eſt le maî-tre: c'eſt Cu-pi-don, c'eſt l'Amour. Des mor-

E per te, mio ca-ro be-ne, mil-le scherzi in sen mi fa, e per
 Sich-er iſt es Schalk Ku-pi-do, der ſo tau-fend Un-fug treibt, ficher
 Des mor-tels il eſt le maî-tre: c'eſt Cu-pi-don, c'eſt l'Amour. Des mor-

te mio ca - ro be - ne, mil - le scherzi in sen mi fà, — — — mille
 ift es Schalk Ku - pi - do, der fo tau - fend, tau - fend Un - - - fug treibt, der fo
 tels il est le maî - tre: in - - vo - puons, in - - vo - puons son ap - - - pui. C'est lui

te mio ca - ro be - ne, mil - le scherzi in sen mi fà, — — — mille
 ift es Schalk Ku - pi - do, der fo tau - fend, tau - fend Un - - - fug treibt, der fo
 tels il est le maî - tre: in - - vo - puons, in - - vo - puons son ap - - - pui. C'est lui

scher - - zi in sen — mi fà, in sen mi fà, in sen mi fà.
 tau - - - fend Un - - - fug treibt, ja, ja, er ifts, ja, ja, er ifts.
 mê - - - me, oui, — c'est lui, oui, oui, c'est lui, oui, oui, c'est lui.

scher - - zi in sen — mi fà, in sen mi fà, in sen — mi fà.
 tau - - - fend Un - - - fug treibt, ja, ja, er ifts, ja, ja, — er ifts.
 mê - - - me, oui, — c'est lui, oui, oui, c'est lui, oui, oui, — c'est lui.